



文化部藝術事業管理局 推薦
中國戲劇家協會

羣衆演唱節目

大灰狼

張天翼著

作家出版社

五洲出版公司出版
中国出版集团

（北京）

大灰狼

（北京）

（北京）

文化部藝術事業管理局 推 荐
中 國 戲 劇 家 協 會
羣 众 演 唱 節 目

大 灰 狼

(童 話 劇)

張 天 翼 著

作 家 出 版 社

一九五五年·北京

內 容 說 明

这是根据民間故事編寫的兒童劇。劇本描寫狡猾的大灰狼裝扮成外祖母，去吃小女孩，但是叫她的姐姐看出了狼的原形。她們机智地把狼關到櫃子裏。劇本批判了多嘴的喜鵲和貪吃的孩子，也寫出了孩子們的聰明、勇敢。

角 色 兩隻喜鵲——小甲和小乙。

大灰狼

媽媽

大妞——十二歲。

二妞——九歲。

三妞——六歲。

幕還沒開。兩隻喜鵲——小甲和小乙——一面“<1Y
<1Y <1Y”地叫着，一面蹦蹦跳跳地上場。

小 甲：小乙，咱們來講故事吧。我講一個故事你听。

小 乙：什麼故事？

小 甲：大灰狼的故事。

小 乙：大灰狼的故事——噢，我知道，我知道！我媽媽給我講過。那個大灰狼可壞哩，不是嗎？那個地方上的人，大家全都防着他。

小 甲：可不是？那個地方上的狼都打沒了，就只剩了一條狼……

小 乙 就是那个大灰狼。那个大灰狼可狡猾着哩，躲來躲去淨躲着人。後來，找哇，找哇，老找他不着。

小 甲 （不滿意）誰找他呀？誰呀？还是听我說吧。你不知道，还有一个獵人哩，叫做……

小 乙 叫做李大伯。

小 甲 不價（41世），叫李大爺。

小 乙 不價，叫李大伯。李大伯还帶了幾個徒弟。

小 甲 不價，叫李大爺。李大爺就帶着那些徒弟，要去打那个大灰狼，可是还没打着。

小 乙 不價，叫李大伯。我全知道。後來有一天，王大孀家不見了一隻羊羔。

小 甲 可是這隻羊羔怎麼不見了的？是誰把它給偷吃了的？——這你全都忘了說了。还是我來說吧。

小 乙 噯，你淨打岔，还說別人忘了說！那不是大灰狼偷去的嗎？不是嗎？

小 甲 可是你說不明白。还是听我說吧。

小 乙 不價，你知道的可沒我多。

小 甲 不價，我來給你說。

小 乙 不價，我來給你說。

兩隻喜鵲正在爭執，小甲忽然看見了台下的觀眾，吃了一驚。

小 甲 噯，你瞧！

小 乙 （看看台下，也吃了一驚）噲，這麼多人坐在这兒哩！

小 甲 幹嘛呀，他們？

小 乙 （仔細看看）噲，他們都瞧着咱們哩。

小 甲 真的！（停一下）噢，我知道了。他們等着你表演哩。

小 乙 胡說！我會表演什麼？

小 甲 你會！你會講故事，你會講大灰狼的故事。

小 乙 噯，我才不會哩。剛才不是你要說這個故事的嗎？

小 甲 可是我說不明白。還是听你說吧。

小 乙 不價，我知道的可沒你多。

小 甲 不價，你來給大家說。

小 乙 不價，你來給大家說。

小 甲 （停一下）瞧你！別人沒讓你表演，你淨搶着要表演。別人欢迎你表演了，你可又害起臊來了。

小 乙 那麼你呢？你不是也有這麼個毛病？

小 甲 （躊躇一会，下了決心）我說小乙，咱們還是好好兒給大家講故事吧。來，勇敢點兒！

兩隻喜鵲小聲商量了一陣，小甲剛要開講，後台可有一羣喜鵲噪起來。七嘴八舌嚷着：“哈，小甲、小乙在这兒哩。”“嚇，他們正要講大灰狼的故事哩。”“得了得了，不用講了，大灰狼自己上場來了：瞧，

那不是!”於是台上這兩隻喜鵲叫着跳着下場。燈光暗了下去。幕閉。

第一場

山谷裏。靠左有一條彎彎曲曲的小路。

在看不見的地方，有画眉兒的叫声。叫一句，应一句：不知道是兩隻画眉对唱呢，还是山谷的回应。有什麼鳥兒飛离枝头，听见樹葉沙的一声响。还夾着“咕咕！”——“咕咕！”

可是忽然喜鵲們“<IY <IY”地插了進來，从远到近，就把山谷裏的歌声給打断了。

這羣喜鵲吵得很：簡直分辨不出他們是在談天呢，还是在叫嚷。可是台上只看見兩隻喜鵲——小甲和小乙，停在一棵樹上。其餘的，我們只聽見他們的聲音。

有一个最高音：“他來了！他來了！”

“哪兒？哪兒？”

“对了对了，那不是？”

喜鵲們的聲音小了下來，只是在噉噉喳喳。

“別吱聲！咱們都躲起來，听听他說什麼。”

漸漸靜了下來。可是還有誰忍不住——“嘻嘻！”

“別笑！”

小 乙 只有我沒吱聲。

小 甲 噓！你這不就是吱了聲了？

小 乙 我吱聲了嗎？

小 甲 噓！說話就是吱聲。所以就不应当說話。你得記住这个道理：該說話的時候才說話，該不說話的時候就得閉着嘴。現在就該閉着嘴，像我一樣。懂嗎？要是不閉着嘴……

小 乙 那麼你呢？

後台的喜鵲 噓！

大灰狼上。他四面張望着，生怕遇着人。只要聽見一點响動，他就得嚇一跳，疑神疑鬼地東看看，西看看。他試探地向左方走去，忽然發見那裏有一條小路，又趕緊縮了回來。豎起耳朵听听。很靜。正在這時候，什麼地方画眉兒叫了一句。

大灰狼 這是什麼鳥！——就那麼愛叫！（向小路那方張望張望）還好，沒人聽見。（對着画眉兒叫的方向）你想引人注意，把人引到這兒來發現我，是吧？可是你有什麼好處，我問你？

別處又有一隻画眉兒的應聲。

大灰狼 （向那個方向瞪了一眼，咕嚕）淨是些壞東西！（大聲）噤！何苦來呀，你們！你們為什麼要跟我下不去呢？

靜了一下。一陣微風吹過，樹葉簌簌的一声响。

大灰狼 （一跳）噫，留神！（听听，嗅嗅。點點頭）好，風兒我記住你！連你都要做我的對頭！（聚精會神地听了一会。）

又沒有動靜了。

大灰狼 真得处处提防！誰都对我不怀好意。連我自己的肚子都不跟我好了。只要我一睡下，我的肚子就“咕咕咕”地叫，把我吵醒。我对它还是挺和气的，我問它：“肚咋（P丫）肚咋，你鬧什麼？”我肚子就說：“哼，还問哩！你不摸摸，看我瘍成个什麼样兒！我要吃羊，沒羊。我要吃牛，沒牛。跟你当肚子可真倒透了楣：还不如去跟小耗子当肚子哩。”

《ㄗ 《ㄗ 《ㄗ 《ㄗ 《ㄗ 的声音。

大灰狼 誰！（仰起头來四面看了一会。發見了）呸，这小啄木鳥！

你笑什麼？难道你还比我强？（輕蔑地掉过臉去，不理他。

坐下。四面張望一会，听听。打个呵欠。瞌睡來了。）

咕咕的声音。

大灰狼猛地睜開眼睛，側着腦袋用心听着。

咕咕的声音。

大灰狼 哼，又是哪个小鳥兒！我当我肚子真的又叫起來了哩。可是我的肚子的確有點兒洩气。我跟它說來的，我說：“幹嘛要去跟小耗子当肚子？有什麼意思？跟狼当肚子才威風哩。”我肚子就說：“威風威風，裏面空空。你要是学学小耗子偷东西，比淨做狼还好一點兒哩。”

後台 嘻嘻！

大灰狼 （跳起來退了兩步）又是誰？（用眼請四面找了一會）可
能大意！到處都有我的敵人。

小 乙 哈，去學小耗子！

大灰狼 （看見了）噢，你噢！當是誰哩。你——我可不怕。

小 甲 學學小耗子偷東西，嘻嘻！

大灰狼 誰學小耗子？狼那麼偉大，去學小耗子？小耗子
能算什麼！不說別的，耗子洞就只那麼一點點兒大，
狼進得去嗎？

小 甲 怎麼，你還想住現成的耗子洞嗎？

小 乙 對了。你要學小耗子那麼偷人家東西，先就得學
小耗子那麼打洞。

大灰狼 呸，你們淨侮辱我！“學小耗子那麼打洞”！什麼
話！一個威風凜凜的狼——教他偷偷兒溜進別人家
裏，到牆腳下去懇孜懇孜打地洞，這能行嗎？洞一打，
別人一開門就得瞧見：“咦，這是什麼？”那怎麼辦，
你們說？不說別的，人家房間裏好好兒的——可忽然
來了這麼挺老大的個大窟窿，也不十分雅觀哪。那不
是又得怪我？

小 甲 那麼，他還學不了小耗子。

小 乙 那麼，他比小耗子還不如。

大灰狼 （恨。瞧了他們一眼，可是沒辦法）你們敢下來嗎？你

們敢來跟我鬥嗎？

小甲和小乙和後台的喜鵲們（七嘴八舌）怎麼不敢？敢！

敢！咱們跟他鬥！

小 甲 啄他！

小 乙 啄他耳朵！

小 甲 不價，該啄他眼睛。

小 乙 不價，還是啄他耳朵。

大灰狼 慢着！慢着！（停一下）咱們先得把規矩說好。要鬥——就得在地上走着鬥，誰也不許飛。誰飛，算誰輸。

小 甲 那不幹！幹嘛不許飛？

小 乙 咱們偏許飛。

大灰狼 這可不公平。要是許飛，那我怎麼辦呢？我又沒有翅膀。你們這些個鳥兒啊，哼，就都有這麼一種可惡的壞習慣：一個不留神就呼兒的一聲飛掉，讓人們撲個空。這簡直是一種很不道德的行為。讓鳥兒長出一對翅膀——這根本就不合理！

小甲和小乙答不上來，你看看我，我看看你。後台喜鵲們也噓噓喳喳議論起來。

小 甲 咱們怎麼辦呢？

小 乙 你看呢？

小 甲 不許飛——咱們就只能躲在地下讓他來抓，讓他來咬。

小 乙 那不行。要不許，就都不許。也不許抓，也不許咬。誰抓了咬了，算誰輸。

大灰狼 什麼！“也不許抓，也不許咬”？要鬥——當然就得抓，就得咬。

小 甲 這可不公平。要是許抓許咬，那我們怎麼辦呢？

小 乙 我們可沒有你那號爪子，也沒有你那號牙。

大灰狼 那活該！什麼公平不公平！誰讓你們沒有那號爪子那號牙的？誰沒有，誰認定倒楣。我反正照我的習慣做：要抓就抓、要咬就咬。哼，還想破壞我的習慣哩！——這簡直是一種很不道德的行為！

小 甲 那咱們就飛，叫他抓不着，叫他咬不着。

小 乙 那咱們就飛來飛去地啄他耳朵，順便——我同意啄他眼睛一下。

大灰狼 啊哈，你們這批小鳥兒！真的要跟我鬥，啊？（看看形勢）得了吧，我還是饒了你們。要是真的鬥了起來，別人就得笑話我：“大狼和小鳥兒打架！”這成什麼話！（走開。）

小 甲 嗨，別逃！轉來！

小 乙 讓他逃吧。讓他先跑五里。

大灰狼 （停步。回過頭來，斜着眼睛看着樹上）讓我先跑五里？

小 甲 十里都行。我們一會就追上你。

小 乙 你怎麼也逃不掉一頓啄。

大灰狼 （猶疑一會，想出了一個辦法。轉來）好吧，要鬥就鬥。

（自言自語）讓我先問問我的後腿。後腿這幾天老愛蹦着玩，一蹦就是十幾丈高。（假裝跟後腿說話）喂，怎麼樣？你今天愛玩兒不愛？……什麼？你早就想蹦了？那好。喂，喂，你能蹦得像這棵樹那麼高嗎？……還要高？好。那你這麼一蹦，我那麼一撲，就成了。

小 甲 什麼？他能蹦樹這麼高？

小 乙 還那麼一撲？

喜鵲們噉噉喳喳起來。

小 甲 （看見大灰狼又要說話了）噓！別言語！听听他說什麼。（靜下來。）

大灰狼 （假裝跟肚子說話）肚咋肚咋，你愛吃什麼？……啊？大聲點兒，別那麼不好意思！……什麼？這幾天就只愛吃鳥兒？愛吃什麼鳥兒？……啊？什麼？今天最愛吃喜鵲兒？得了吧，喜鵲兒有什麼好吃的？還是改吃別的吧。……什麼？不行？非得吃喜鵲兒？還得一口一個？噯，好吧，就依你。

小 甲 噯呀，非得吃喜鵲兒！

小 乙 还得一口一个！

喜鵲們慌亂一陣，呼的一聲飛掉了。小甲和小乙下。

大灰狼 这些个傻蛋！一下子就被我嚇跑了。我的敌人要全都是这个样，那可就好办了。

小甲和小乙又悄悄地飛出來，停在樹枝上。彼此打打手勢叫別吱聲。

大灰狼 还是走開吧。（走了幾步，又怀疑）那边——那是怎麼回事？那幾叢野薔薇幹嘛老那麼臥着？看什麼呢？

（望了一会）嗯，說不定有个陷阱。（換一个方向，聆听。走了幾步。听見黃鶯叫，吃驚地站住）誰呀？

小 乙 （实在忍不住）嘻嘻！

大灰狼 （一抬头，望見了小甲和小乙）喏，又是你們！你們幹嘛那麼怪叫？嚇唬我嗎？要啄我嗎？

小 甲 这糊塗蛋！哪是我們叫？是黃鶯兒唱歌。
黃鶯叫。

小 甲 那不是？

大灰狼 什麼？黃什麼？

小 乙 哈，他連黃鶯兒都不知道！

大灰狼 我可沒研究过。什麼黃鶯兒！——我從來就沒吃过這麼一号东西。反正吃他不着，我幹嘛研究他？

小 甲 黃鶯兒唱得可好哩，比画眉兒还唱得好。

小 乙 不價，还是画眉兒唱得好：声音脆。

小 甲 不價，黃鶯兒比画眉兒好：唱得圓溜溜的。

大灰狼 画眉兒——我也沒嚐过是什麼味道。

小 甲 这白眼狼！——他只惦记着吃！

黃鶯叫。

小 甲 听听，唱得多棒！

大灰狼 就算他唱得棒，可又有什麼意义！——中听不中

吃！这号鳥兒真是白活了一輩子，半點兒用处也沒有。

讓世界上生出这麼一号鳥兒來——根本就不合理！

黃鶯叫。什麼地方有誰也学着叫了一句，是个小姑娘的声音。

小 甲 （远望）喏，你瞧誰來了？

小 乙 喏，三姐兒！戴了滿头的野花哩。

大灰狼 什麼三姐兒？肥不肥？

小 甲 別告訴他！

小 乙 保守祕密！

大灰狼 （窺探）可是我也瞧見了。这小妞兒可真長得胖。

可是还有一个大人攙着她哩：準是她媽媽。她媽媽手裏拿着什麼？哼，一根棍子！可真不知道這是什麼用意！我可——好漢不吃眼前虧。

大灰狼躲開。媽媽和三姐从左边那条小路上場。三姐不好好走路：一面摘花，一面东一句西一句地問媽媽。

三 妞 媽，姥姥真的看見过我嗎？

媽 媽 怎麼沒看見过？姥姥可疼你哩：常常老远地帶東西來給你吃，一到咱們家裏來就抱你，親你。你忘了。

三 妞 帶什麼東西給我吃？

媽 媽 有時候帶山楂糕，有時候帶蜜棗兒。

三 妞 俺，我就愛吃蜜棗兒。還帶什麼，媽？姥姥會醃梅子嗎？

媽 媽 會。快走吧，三妞兒。

三 妞 媽，我可想不起姥姥是什麼樣兒了。我老想，老想，老想不起。我再想，再想，再想不起。為什麼？

媽 媽 那是你忘了。

三 妞 為什麼？

媽 媽 你看見姥姥的時候，你还小哩。走吧。

三 妞 你呢，媽？你可記得姥姥是什麼樣兒嗎？

媽 媽 我記得。

三 妞 為什麼？

媽 媽 因為我是大人。

三 妞 為什麼？（聽見鳥叫，也學着叫）咕咕！咕咕！為什麼？媽，啊？為什麼？

媽 媽 什麼“為什麼”？

三 妞 為什麼要叫？你听。（听鳥叫一聲，她學一聲）咕咕！